



TEACHING TIP

Teachers may wish to assign chapter 5 of RRA for reading or review. See p. 73.

PAGE 70

Standards 1.1, 2.1, 3.1, 3.2

TRANSLATION OF LATIN PASSAGE

Cicero Says a Very Great Greeting to Terentia

I am holding now your letter, my Terentia. Nevertheless, I am reading your letter not only with joy, but also with tears. For I am wretched far from (my) fatherland, far from (my) family. I always think of you, of (our) daughter, and of (our) son. My heart (soul) hurts. Bad plans are being devised against me by bad men, and help ought to be given to me by good men (i.e., good men ought to help me). I love you very much, my Terentia, and I am awaiting long letters from you. If I read your letters, I see you in my mind. You should take good care of yourself, of (our) son, of (our) beautiful daughter. Good-bye!



TEACHING TIP

Now is an appropriate time to introduce students to the Latin words for other members of a family after completing this reading. *Avus, avia, avunculus, amita, mātertera*, and *cōnsōbrīnus* are examples of family member words that belong to declensions that the students already know. Other words (*soror, pater, frāter, māter*) may also be introduced if the students are expected to use only the nominative singular forms. Students may be encouraged to create their own or fictional family trees in Latin.



TEACHER BY THE WAY

Some immediate members of Cicero's family are:

- Quintus Tullius Cicero, his younger brother, quick tempered and easily offended. A good soldier and administrator but a poor politician. His marriage to Atticus's sister Pompōnia was trying. To assist Cicero in his bid for the consulship, he probably authored *Commentāriolum Petitiōnis*, a pamphlet on electioneering advice. He died in the proscriptions of 43 BCE along with Cicero.
- Titus Pomponius Atticus, wealthy childhood friend of Cicero, both a confidant and supporter who always tried to protect Cicero's interests. He chose to live in Athens to avoid Roman politics, hence his cognomen.
- Marcus Tullius Cicero junior, who was educated under his father's tutelage but who lacked the intellectual capacity and drive of his father. He was mildly successful in the military. After the defeat of Antony, he was co-consul with Octavian; both men participated in his father's murder in 43 BCE.

©2016 Bolchazy-Carducci Publishers, Inc. this sample was created for Texas Proclamation 2017 adoption preview not for distribution. This document will expire May 31, 2017.